ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - -Europe (compris le port) - -

TARIF DES ANNONCES:

tère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

LE MERCREDI DE CHAQUE

La Bibliothèque du Parlement

SEMAINE A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man. Canada,

GRANDE VENTE

\_\_\_ DE \_\_\_

# Marchandises : Endommagées

SE CONTINUE

No. 434 Rue Principale.

Ne manquez pas de venir de suite pour profiter de ce qui suit :

100 HABILLEMENTS, peu endommagés.

50 PAIRES PANTALONS, changés seulement. 100 CHEMISES BLANCHES presque pour rien.

VENEZ IMMEDIATEMENT VOIR POUR VOUS-MEME.

Au Magasin Bleu!

Au Magasin Bleu!

No. 434 RUE PRINCIPALE.

\$500,000

10,000

DUNCAN MAGARTHUR, EGR.,

HON. JOHN SUTHERLAND Vice-Président. Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisce en 1883.

Déposé au ouvernement de Manitoba

110,000 Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre

compagnie faisant affaires dans cette province. Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc. en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera

toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance. JOS. T. DUMOUCHEL, G. W. GIRDLESTONE,

Agent voyagenr Secrétaire et Gérant. Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

SANTÉ POUR TOUS!!

LES PILULES Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,

de l'ESTOMAC et des INTESTINS Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables. L'ONGUENT

Est un remède infuillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX, Gon Tements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme,

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 1 d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la faisification.

CONSEILS ET PENSÉES.

Dans ce touchant accord où l'amour est prospère, Le plus simple foyer devient un paradis.

Un tas de vieux grognons disent que dans ce monde Il n'est rien de parfait, et surtout chez autrui : Mais je crois qu'ils sont tous dans une erreur pro-

Car, la perfection, chacun la voit chez lui Le vrai contentement remplace la fortune

Tandis qu'à bien des gens on donnerait la lune, Qu'ils ne saurait encore s'en montrer satisfaits, Jetez un os aux chiens, ils se battent ensemble,

Il transforme en or pur les plus simples objets

Et dès qu'il est mangé, ils sont encore amis, C'est ainsi qu'ici-bas le plaisir nous assemble, Mais, vienne l'intérêt, nous voilà désunis.

Pour tant qu'il soit fidèle aux lois de la justice, Qu'il mette ses efforts à plaire à son prochain, Qu'il soit bon, complaisant, sincère et sans malice, L'honnête homme jemais n'est aimé d'un vilain,

Il n'est pas mal de gens qui, sans être myopes, Ne peuvent y voir clair avec de forts bons yeux : Mais il en est aussi qui, sans être cyclopes, Y voient, rien que d'un œi!, mieux qu'un autre avec

LA VOISINE

CONTE MORAL

Il y avait une fois un jeune ménage de paysans; la femme était douce et soumise, le mari honnête, sobre et courageux; ils s'aimaient et rien n'était encore venu troubler leur entente par-

champ, le paysan tua fort adroitement avec son fouet une belle perdrix qu'il avait aperçue tout à ture grossière et fastidieuse. Il coup, près de lui dans le sillon.

de prince, pensa-t-il. porta, tout joyeux, la perdrix à nouvelles. A la fin, cependant, sa femme.

-Femme, laisse là ton ouvrage et hâte-toi d'apprêter cette perdrix; nous ne mangeons jamais | me? rien de bon, nous autres. Je vais me régaler une fois en pas-

La femme s'empressa d'obéir à son seigneur et maître. Après avoir passé rapidement par toutes les transformations nécessaires, la perdrix revêtit bientôt un aspect des plus appétissants. Tout | avec ton fouet, je n'en sais rien allait à souhait et la cuisson mais que tu n'as rien apporté, je était à point, lorsque le sort voulut qu'une voisine vint faire vi-

-Eh! voisine, qu'est-ce qui sent donc si bon chez vous? -C'est une perdrix. Le mien l'a tuée dans le sillon et l'a ap-

portée pour notre dîner. fameux, voisine! Je n'en ai en-

-Ni moi non plus. Humezmoi cette odeur...

-Hum! une délice voisine.... n'allez-vous pas bientôt y goûter à cette jolie petite bête ?

mon mari. -Pour qu'il la gobe tout en-

tière à votre nez?

bon pour faire ce que vous dites, -Et moi, j'affirme qu'il le fera.

Vous ne connaissez pas les hom-

morceaux.

d'une chose pareille....

votre part? -Non, certes. J'y ai droit, comme tu vois. puisque tout doit être commun

entre nous. -Sans doute; mais alors, le je l'apprête, sois tranquille.

précautions à l'avance. Voulez- et reprit son travail en songeant sence de sa femme étonnée et n'en était rien. Il venait de révous que je vous aide?

—Comment cela? la perdrix vous et moi.

vous y prendre. —Que répondrai-je quand il la

demandera? -Soutenez-lui hardiment qu'il pour le dîner. n'a rien apporté, qu'il rêve, qu'il est fou, que sais-je?

La voisine parla si longtemps vous? et si bien, la perdrix répandait un parfum si délectable que la jeune semme se prit à dire elle comment va l'affaire de la per- nait du reste qu'il était temps de

-Mangeons la perdrix. Et la perdrix fut mangée.

Au coup de midi, le paysan rentra pour dîner. Sa femme lui servit la soupe, puis apporta des Un matin qu'il labourait son Vilelots comme à l'ordinaire mais les Vilelots, ce jour-là, paraissaient au paysan une nourriy toucha à peine et se mit à cher--Voici de quoi faire un dîner cher la perdrix des yeux, sans vouloir toutefois abaisser sa di-Quittant aussitôt son travail, il gnité jusqu'à en demander des il n'y tint plus:

> -Femme, où est la perdrix? -Quelle perdrix, cher hom-

-Mais la perdrix que j'ai tuée et apportée. homme; je ne sais de quelle

perdrix tu veux parler.

-Comment? la perdrix que j'ai tuée avec mon fouet? -Si tu as tué quelque chose

le sais bien. -Ventrebleu! s'écria le paysan, frappant du poing sur la table. Je ne suis pourtant pas

fou, j'espère. chauffe pas. Je ne t'ai jamais vu table pour prendre son repas, sa comme cela. Si tu m'avais ap- femme commença par lui servir -Une perdrix! Ca doit être porté une perdrix, je l'aurais fait sa soupe, avec beaucoup d'emcuire, sois tranquille. Veux-tu pressement, puis elle apporta un core jamais mangé de ma vie. Et | que je t'explique ce qui t'est ar- plat de bouillie, mais le paysan rivé? Tu travailles si dur, mon avait peu de goût pour la bouilami, que tu éprouves le besoin lie ce jour-là. Il mengeait très de prendre un peu de repos lentement attendant toujours et quand le soleil monte; tu t'es comme rien ne venait, il dit à sa couché là-bas, au champ, tu as femme: révé d'une perdrix et maintenant -Oh! non; je vais attendre | tu exiges que je te la donne : ce

n'est pas juste, conviens-en. —Les rêves sont, par ma foi, de singulières choses, dit le pay--Mon mari a le cœur trop san. J'aurais juré que j'avais -Celui que j'ai pris et rappor-

tué cette perdrix. Le lendemain, il vit un lièvre | -Ah! cher homme, voilà ton | blotti dans le sillon. Le pauvre rêve d'hier qui te revient à l'idée : animal était blessé, il le prit ai- seulement aujourd'hui, ce n'est mais, exclama-t-il, en jurant, ça s'arrêta qu'au moment où le bâ-

mes ma petite; ils partagent la sément et s'empressa comme la plus une perdrix c'est un lièvre, se passera donc toujours comme maigre chair et non pas les bons veille de porter, tout joyeux, son La discussion s'échauffa, le ça! gibier à la maison.

pour le dîner et ne prétends pas, la veille ; mais la langue des pas la tête solide car, en vérité, -Lui abandonneriez - vous cette fois, que je ne t'ai rien re- femmes leur tourne si vite dans tu n'as rien égorgé devant moi. mis : c'est un lièvre magnifique, la bouche que celle d'un pauvre Cette fois la discussion fut tel-

suffit que tu l'apportes pour que

au bon dîner qu'il allait faire. dit : La femme se mit à dépouiller et -Tu ne nieras pas du moins, tier sa femme de façon à ce qu'il -C'est bien simple : mangeons à préparer rapidement et soi- que j'ai tué cette poule. Fais at- ne lui prit point envie de recomgneusement le lièvre. Elle ache- tention à mes paroles ou foi mencer. Il hésita un instant, car -Grand Dieu! que dirait mon vait d'en surveiller la cuisson, d'honnête homme, tu t'en repen- il l'aimait bien et, quoique tout lorsque la voisine arriva.

-Rien du tout, si vous savez -Qu'est-ce qui sent donc si donne d'apprêter la poule que tait pas le courage de la battre. bon chez vous, voisine? -C'est un lièvre. Le mien l'a tends? pris dans le sillon et l'a apporté

-Ni moi non plus, voisine. drix? Vous en êtes-vous bien cesser le jeu, mais la voisine re-

tirée ? ais pas mon mari si simple. Je sent donc si bon chez vous? lui ai fait croire qu'il avait rêvé; mais tout d'abord, il était comme viez vu frapper sur la table! Il à tout prendre que le gibier. voulait absolument sa perdrix.

eût même pas laissé y goûter. faire du lièvre? -Cela se pourrait, car il s'est

notre mariage. -Bravo! voisine. Il faut tou-Hélas! voisine, où serious-nous mes. avec les hommes, si nous ne défendions pas nos droits? Ils nous le coup, je n'oserais plus jamais traiteraient comme des esclaves, paraître devant mon mari. C'est la vérité, chère kmotricka vous déjà à trembler devant lui (petite commère). Le lièvre est

Elle parla si longtemos et si bien, le lièvre répandait un par- Je connais cela, allez : on obéit fum si délectable que la jeune d'abord en souriant, puis en pleufemme se prit à dire, elle aussi

prêt, mangeons-le.

-Mangeons le lièvre. Et le lièvre fut mangé.

Lorsque le paysan revint -Là, là, cher homme! ne t'é- l'heure accoutumée et se mit à

-Mais, pour manger le lièvre. -Où est la poule? —Quel lièvre?

paysan s'emporta davantage et -Sais-tu, cher homme, je com--Si je croyais le mien capable -Femme, apprête ce lièvre fut plus difficile à persuader que mence à craindre que tu n'aies

-Mon Dieu! cher homme, il est forcé de céder. sortit dans la cour, attrapa une pendent, le paysan se tût, comme plus sûr serait de prendre vos Le paysan regagna son champ poule, lui coupa le cou en pré- s'il abandonnait la partie, mais il

tiras : Je te commande et t'or- bouillant de colère, il ne se sen-

n'ai jamais mangé de lièvre. Et manquer à l'obéissance qu'elle lui devait. Au ton sévère de son mari, à -Mais dites-moi donc, voisine, sa colère concentrée, elle compre-

vint vers le soir. -Admirablement! Je ne croy- Oh! oh! voisine. Qu'est-ce qui -C'est une poule.

-Une poule! les volailles ont un coq en colère. Si vous l'a- la chair délicate; cela vaut mieux propos, dites-moi donc, voisine, -Sans moi, voisine, il ne vous comment vous avez arrangé l'af-

fâché très fort. J'ai dû lui tenir que je l'ai arrangée, et non sans à son retour. Je vous en prie, ne tête, pour la première fois depuis peine. Je ne me soucierais pas me quittez pas. Je suis à moitié

-Bah! voisine. Il faut recomjours tenir tête aux hommes. Le mencer au contraire pour s'aguervôtre a besoin d'une leçon. Vous rir. Croyez-moi, mangeons la moi devriez bien manger le lièvre..... poule, pendant que nous y som--Manger la poule... oh ! pour

Tu n'as rien apporté, cher ils nous traîneraient à la potence. Allons donc! Commenceriez -Je ne tremble pas le moins

> du monde, mais... -Mais cela ne tardera guère rant. Une pauvre femme doit apprendre à résister tout d'abord, si elle ne veut pas être martyrisée pendant toute la suite de son existence. Du courage, kmotrika,

du courage! -Voyons un dernier effort...

mangeons la poule. La voisine parla si longtemps et si bien, la poule répandait un parfum si délectable que la jeune femme se laissa tenter une dernière fois.

Et la poule fut mangée.

-Quelle poule? -Celle que j'ai égorgée.

—Tu as égorgé une poule? -Et devant toi, encore. Je te battre, gémir, demander grace, conseille de faire l'étonnée... Ah! crier miséricorde, le paysan ne

homme, eût-il cent fois raison, lement vive que jamais on avait est forcé de céder. rien entendu de pareil dans la A bout d'arguments, le paysan petite maison. Tout à coup cefléchir qu'il était urgent de châ-

voilà pour le souper. Tu m'en- Je vais aller au cabaret pour m'échauffer un peu, se dit-il, et La femme jura qu'elle l'enten- me donner la force de payer, sans dait parfaitement et qu'elle ai- miséricorde, à cette traîtresse, la -Ah! voisine, quel régal. Je merait mieux mourir que de monnaie qui lui revient de droit. A peine fut-il sorti que la voisine accourut.

> -Où est votre mari! Comment va l'affaire de la poule?

-Ah! voisine, c'est fini, vos mauvais conseils m'ont perdue. Mon mari est d'une colère effroyable contre moi. Il ne m'aime plus, ce n'est que trop certain. Quel regard menacant il m'a jeté avant de partir : Je suis sûre qu'il est au cabaret : les hommes qui se sont querellés avec leur femme ne manquent pas d'y aller pour achever, en buvant, de se monter la tête. Dieu sait ce qui -Qu'il vous suffise de savoir va m'arriver, s'il me trouve seule morte de frayeur.

-Soit, dit la voisine, je reste. Il n'osera rien vous dire devant Elles veillèrent longtemos; le

paysan ne rentrait pas. Lasses d'attendre, elles se jetèrent ensemble sur le lit, tout habillées, et la voisine ne tarda guère à s'endormir du sommeil lourd et profond que procure un estomac satisfait. Il n'en fut pas de même pour la jeune femme. La crainte du châtiment, les remords, l'inquiétude d'avoir perdu sans retour la confiance et la tendresse de son mari, la tenaient éveillée en agitant tumultueusement son cœur. Elle entend enfin un pas alourdi approcher de la porte. C'est lui, et en quel état. Il ne doit plus jouir de sa raison, après ces longues heures passées à boire. Saisie d'épouvante à la pensée que l'ivresse rend les hommes sourds à la prière, insensibles à la pitié, la jeune femme se lève doucement et se glisse par terre sous le lit.

Le paysan entre, son bâton à la main. Il s'avance titubant Ce fut sans préambule que le dans l'obscurité, lève son bâton -Donne donc les fourchettes. paysan lorsqu'il rentra le soir et... une volée de coups tombe -Les fourchettes, pourquoi pour souper demanda à sa fem- sur la voisine; l'un n'attend pas l'autre, ils tombent dru comme grêle sur tout le corps de la friande commère. On devine si elle fut vite ré-

veillée! mais elle eut beau se dé-

# 1891 MARCHANDISES DU PRINTEMPS. 1891

Un grand assortiment de TWEEDS dans les patrons les plus nouveaux vient de m'arriver; ainsi que des SERGES NOIRES dans les meilleures qualités.

Ayant augmenté mon assortiment de HARDES-FAITES considérablement, je me trouve dans la position de

POUVOIR DONNER SATISFACTION COMPLETE AU PUBLIC EN

J'ai acheté mon assortiment de CHAPEAUX dans les meilleures manufactures à très bonnes conditions, alors je peux faire concurrence avec n'importe quels établissements dans cette ligne.

Une visite est respectueusement sollicitée. C. A. GAREAU,

Enseigne des Ciseaux d'Or.

324 Rue Principale, Winnipeg.

Tout Tweed acheté à la verge sera taillé gratis.

DU NORTHERN PACIFIC.

21.1.91

méprise qu'il venait de commetn'était pas la sienne, et en la battant beaucoup trop fort. La voisine éperdue, à demi assommée, parvint alors à se sauver et à regagner sa maison où elle arriva brisée, rompue, malade à mourir.

La matinée était avancée et le. jour venu depuis longtemps, lorsque le paysan se réveilla de son pesant sommeil. La mémoire lui revint peu à peu, et il jetait autour de lui des regards inquiets, s'attendant à voir sa femme couverte de meurtrissures, à entendre ses plaintes et ses lamentations. En ce moment, elle-même entra, fraiche et souriante, chargée des apprêts du déjeuner. Son mari n'en croyait pas ses yeux. -Tu parais de bonne humeur,

ce matin, dit-il. -Moi? ne suis-je pas toujours

de bonne humeur ?

-Alors... tu ne souffres pas -Pourquoi souffrirais-je?

n'es pas fachée? -Tu n'as rien fait pour me fâcher, cher homme, bien au con-

-Mais pourtant, je t'ai battue, ma pauvre semme, et je pensais tout à l'heure que tu aurais à t'en plaindre et à en souffrir pour une semaine au moins.

-Décidément, cher homme, tu as perdu la tête! tantôt tu me réclames une perdrix, un lièvre, une poule, tantôt tu veux m'avoir

ne portait aucune trace de con- vernement n'ait payé que le travail tusions, qu'elle tournait, leste et bien et dûment fait, cependant, joyeuse autour de son petit mé- l'acte du service civil ne permet pas nage, il se frappa le front et mur-

-En vérité, elle a raison ; j'ai été fou pendant trois jours.

quatre semaines que la voisine put accomplir le trajet qui séparait les deux maisons. Elle arriva missionné. un jour toute dolente.

-Ah! voisine que j'ai souffert que votre mari m'a fait du mal Vous me croirez si vous voulez: j'ai été bleue de la tête aux pieds ; on ne me reconnaissait pas. Ah voisine, il m'a horriblement battue, le traître, le bourreau! C'est affreux, c'est abominable!

Pour toute réponse, la jeune femme demanda

trouvé la perdrix? Ah! voisine je l'ai trouvé dé-

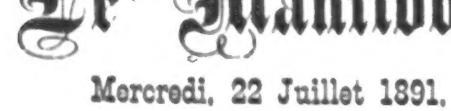
lieuse. -Et le lièvre ?

-Excellent.

-Et la poule?

-Exquise. -Eh bien! voisine, puisque vous avez été contente de la perdrix, du lièvre et de la poule, vous devez être également satisfaite des coups de bâtons; quand doit s'attendre à souffrir... Votre | Sainte-Anne-des-Chênes. servante, voisine.

Depuis cette époque, la jeune femme ferma résolument l'oreille aux suggestions tentatrices qui s'en viennent parfois rôder à la porte des filles d'Eve, comme au tant de perfides, bavardes et gourmandes voisines.



#### NOTES D'OTTAWA

Le Sénat vient d'ajourner ses sé ances jusqu'au 29 courant, ce qui veut dire que la session va se prolonger jusqu'au mois d'août. Elle est interminable cette session d'été. On dirait que la température chaude apporte plus de chaleur dans les dé-

Les communes en sont encore à l discuter le budget sur l'amendement de Sir Richard Cartwright. Chaque jour, la séance s'ouvre à trois heures, puis, après une heure consacrée aux affaires de routine, le débat recommence pour durer jus mence à prendre du mieux et les qu'au milieu de la nuit. C'est à médecins espèrent qu'il pourra qui ferait le plus long discours, sans | ] crainte de redire pour la vingtième fois souvent, ce qu'ont dit les préo- Voilà une nouvelle que vos lecteurs pinants. Il y a cependant de bons apprendront avec la plus grande saet même d'excellents discours ; mais | fisfaction. souvent, que de verbiage simplement débité pour être imprimé dans pour le comté de Provencher, au les rapports.

par attaquer les promoteurs. Mani- sa longue expérience des affaires et cette année.

guée. Lui-même se laissa choir été ménagés dans ce débat. C'est dence l'a doué. publiques, tout ce que coûte l'admi- ceux de tout le Nord-Ouest. nistration de notre vaste pays est, dit-on, payé par les autres provinces Il serait temps, croyons-nous, de tirer nos comptes et d'établir notre feuille de bilan. C'est un fait incroyable peut-être, mais un fait avéré que Manitoba a tout autant, sinon plus contribué au trésor public que cette province a coûté, sans excepter la construction du Pacifique à travers la province Nous défions qui que ce soit de prouver

est celui du nommé Murphy, un in- et anti-religieux étaient prononcés dividu qui a admis avoir volé \$50,- en présence des hons MM. Green-000 à New-York et qui doit subir way, Sifton et McLean. Ce dernier un procès à Québec pour parjure, annonça aux électeurs qu'il allait La seule preuve faite est qu'un M. remplacer l'ex-procureur-général -Tu ne m'en veux pas? tu Perley, ingénieur au département des travaux publics, a reçu en cadeau des bijoux au montant de \$1,-800. Cet officier a été immédiatement suspendu de ses fonctions.

contraire.

A propos d'enquêtes, il s'en pour suit une autre au comité des comptes publics. On a découvert que plusieurs employés permanents du département de l'intérieur se sont fait payer des extra au nom d'employés battue. Regarde, ai-je donc l'air surnuméraires, pour travail fait en d'une semme qui a reçu des coups? | dehors des heures de bureau. C'est Lorsque le paysan vit qu'elle une irrégularité. Bien que le gouaux employés de recevoir plus que leur salaire pour tout service qu'ils peuvent rendre. Ceux qui ont pris Ce fut seulement au bout de part à cette spéculation ont été ou suspendus ou renvoyés. Certains officiers supérieurs ont même dé-

Plusieurs Manitobains ont visité Ottawa ces jours derniers. M. A. F. Martin, M P. P., est revenu de Winnipeg, où il était alle rendre témoignage dans la célèbre cause de l'exprocureur-général Martin contre le vaillant directeur du Free Press de Winnipeg, M. W. F. Luxton. L. succès de ce dernier a réjoui tons -Voisine, comment avez-vous les amis d'ici. Nous avons eu l plaisir de serrer la main de M. Bélanger, le sympathique et jovial bourgeois de la Cie de la Baie d'Hudson. Dire que M. Bélanger a fait ici un grand nombre d'amis, ne surprendra pas ceux qui ont déjà l'avantage de le connaître. M. J. A Richard, le populaire négociant de Winnipeg, accompagné de notre jeune ami, M. Arthur Saint-Laurent, ont également passé quelques inson aime les plaisirs, il faut aimer | tauts avec nous, ainsi que MM. L. la peine et quiconque a péché G. Gagnon et John McKay, de

> Vous pouvez contredire en toute pas négligeable. sécurité la rumeur mise en circulation, à Saint-Boniface, au sujet de des délais apportés à faire cette élecla retraite de M. LaRivière, pour ac- tion, que dire des divisions électocepter une position dans le service rales de Winnipeg Sud et Manitou civil. Il n'en a jamais été question. qui sont sans représentants depuis

querie, est de passage à Ottawa, en route pour retourner dans sa paroisse, accompagné de plusieurs colons allant s'établir à LaBroquerie, M. Pelletier à visité sa famille dans le district du Saguenay et a décidé que'ques parents à aller tenter fortune dans sa nouvelle patrie.

La dette nette du Canada au 30 juin dernier était de \$233,530,221. C'est une diminution de \$612,150 pour le mois.

Nous lisons les lignes suivantes dans la dernière lettre parlementaire du Pionnier de Sherbrooke :---

"L'hon. M. LaRivière, qu'une rendre à Sherbrooke à l'occasion de la fête nationale du 1er juille!, combientôt assister régulièrement aux séances de la Chambre fédérale.

" La maladie du vaillant député Manitoba, ne peut être attribuée qu'à l'excessive fatigue, suite de tra-La mesure pour accorder l'aide vaux et de veilles non interrompus demandée par la compagnie du che- Non-seulement les électeurs de son En France, l'écart entre la producmin de fer de la Baie d'Hudson a comté, mais aussi ceux des parties été adoptée cette semaine, après un les plus éloignées de la Puissance, assez long débat et une forte oppo- connaissant son zèle et son dévouetenté d'abord de jeter le ridicule sur sans cesse à lui et jamais il ne re- teurs peuvent s'attendre à obtenir ce projet important, puis on a fini suse de mettre au service du public d'excellents prix pour leurs produits

ton s'échappa de sa main fati- toba et tout le Nord-Ouest n'ont pas les hautes facultés dont la Provi-

sur le banc, inerte et parfaite- toujours la même ritournelle : l'on | "On peut dire en toute vérité ment inconscient de la double a acheté le territoire et il a été payé que M. LaRivière est le représenavec l'argent des autres provinces. tant non-seulement de ses compatre, en battant une semme qui Tout ce qu'ont coûté les entreprises triotes du Manitoba, mais aussi de

### LE GOUVERNEMENT GREENWA!

Persiste dans sa politique nefaste

Samedi dernier avait lieu à Virden un pique-nique politique tenu par les amis de l'administration actuelle. Parmi ceux qui ont adressé la parole, un des orateurs a dit que Manitoba devait beaucoup au gouvernement Greenway "pour avoir débarrassé la province de l'usage L'enquête Tarte - McGreevy se officiel de la langue française et poursuit toujours lentement; mais pour avoir aboli les écoles séparées jusqu'à présent, le seul témoignage et y avoir substitué les écoles naà charge contenant quelque chose tionales." Ces appels francophobes Martin comme président du bureau de l'éducation.

Ainsi, la signification des déclarations, faits et gestes de ceux qui ont parlé à Virden, est que, les tyrans qui nous gouvernent, veulent pous ser jusqu'au bout leur politique injuste et fanatique. Seulement, après les terribles échecs de l'hiver dernier et la double condamnation que vient de subir le gouvernement dans la personne de l'ex procureur-général, il faudra use de plus de ménagement et employer plus de ruses et d'hyperisie; l'on aura recours aux mensonges pour essayer de tromper la bonne foi d'honnêtes gens parmi une : itre classe d'électeurs. Mais l'hon. M. Greenway, qui, d'après son ancien collègue, est passé ès-maître dans l'art de mentir, est maintenant connu et aura beaucoup de difficulté à jouer son double

Il faut espérer que nous nous rappellerons en temps et lieu de l'assemblée de Virden et des déclarations qui y ont été faites.

#### L'ELECTION DE BRANDON-NORD

Le nouveau procureur - général Sifton, le successeur de M. Jos. Martin, a enfin décidé de se présenter devant les électeurs : la date de l'élection de Brandon Nord est fixée, la nomination aura lieu samedi le premier août et la votation une semaine plus tard. Le bref a été émané à la date du 11 juillet et est rapportable le 15 août M. Thomas Westwood, de la municipalité de Westwood est l'officier-rapporteur.

Cette élection de Brandon s'est faite attendre un peu, mais c'était afin de profiter de la nouvelle loi qui a rapport à la préparation des listes électorales, laquelle le gouvernement a fait passer à la dernière session. M. Sifton veut prendre toutes les chances, et une liste faite à son gré lui en donne une qui n'est

Si l'on est en droit de se plaindre des mois? Le gouvernement Green- aux catholiques, il fit ressortir cerway a-t-il si peu de confiance en lui-M. le curé P. Pelletier, de LaBro- même qu'il lui en coûte d'affronter le vote populaire? Il ne faut pas trop risquer doit dire M. Greenway; essayons d'abord Brandon, c'est le comté le plus sûr, et si nous réussissons là nous pourrons courir de plus grands dangers.

> Oui, l'administration corrompue qui nous gouverne pourra mieux après supporter la défaite certaine qui l'attend dans les deux autres divisions.

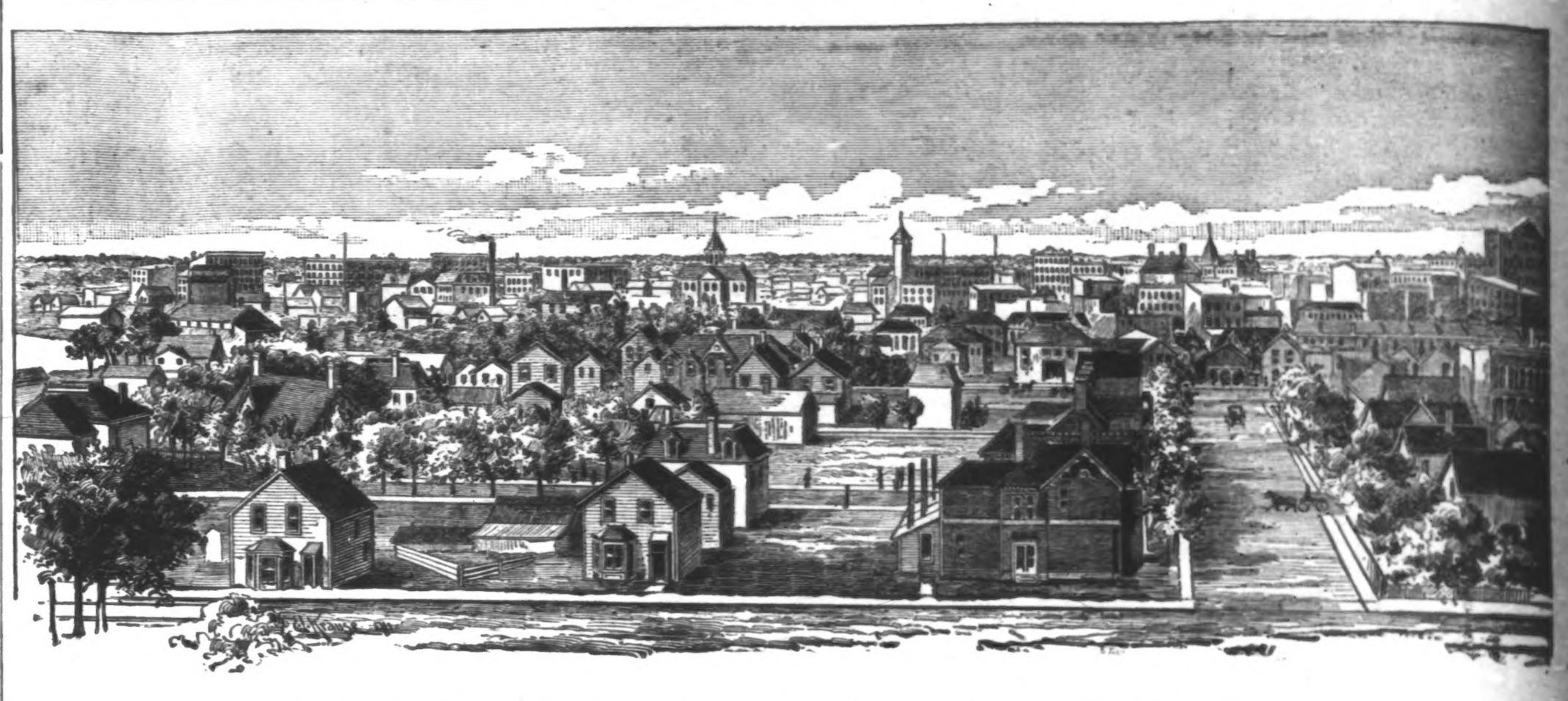
#### LA RECOLTE DU BLE

La Tribune, de Minneapolis, qui a étudié la situation à l'étranger, la résume ainsi:

L'Angleterre devra importer à grave indisposition a empêché de se blé. La France en aura besoin afin que Dieu ouvre leurs yeux à la d'environ 110,000,000 de minots. L'Italie en importera probablement 40,000,000 de minots, pour suppléer à l'insuffisance de sa récolte qui est leur conversion. maigre. L'Allemagne, l'Espagne, la Hollande, le Portugal, la Belgique, la Grèce et la Suisse deviont également importer du blé. La Russie en aura un surplus considérable, et le gros des exportations viendra de liolie somme. l'Amérique, car l'on a beaucoup

> tiré sur l'Inde et l'Australie. tion et les besoins de la consomma-

> tion sera énorme. Avec la surabondante récolte que



Winnipeg-Vue prise en regardant au sud du Bureau de Poste.-(Du Western World.)

#### AU PORTAGE DU RAT

jouissance pour la population catho- vant de chapelle et de presbytère lique du Portage du Rat, de Norman! Il y a deux ans, il bâtissait l'église et de Keewatin. La nouvelle église de Keewatin. Et il vient de termiconstruite récemment par le Rév. ner le bel édifice en pierre qui a été Père Baudin était béme et ouverte hier béni et livré au culte. A côté au culte. C'est un joli édifice en de l'église neuve, s'élève un joli pierre, bâti sur la crête d'un rocher presbytère également construit par èlevé et dominant toute la ville. A lui. la façade se trouve une tour carrée faisant saillie, en pierres bleues et vant de chapelle et de résidence brunes, posées alternativement et d'un très bel effet. Cette tour, destinée à recevoir un clocher, est inachevée. A l'intérieur, les murs gieuses pour tenir ici une école cafraîchement crépis, la voûte à larges panneaux en boiserie oblique, le légitime de ce brave et dévoué passanctuaire avec son autel sur lequel teur puisse se réaliser. s'élève une belle statue de Notre-Dame, à droite, une autre statue de la Sainte-Vierge, à gauche, une statue de Saint Joseph, un tableau du Sacré-Cœur appendu au mur, la balustrade avec sa nappe blanche et les trois gradins qui la séparent de la nef. la tribune avec son orgue, forment un ensemble intéressant et agréable à voir. La cérémonie a commencé à dix

heures. Une foule nombreuse était déjà rendue sur le terrain de l'église et attendait l'ouverture des portes. On y remarquait une proportion notable de protestants. Le clergé, en surplis, sortit du presbytère et s'a vança sur le perron du nouveau Rev. Père Baudin, curé de la pa- sous le numéro 1209. Grâce à par Mgr Grouard. Après les prières monde, le fac-simile parfaitement

Père Camper. Dans la tribune, un core plus éloignée. chœur puissant, accompagné des accords graves de l'orgue, fit entendre plusieurs beaux morceaux de chant sacré. La voix dominante de M. Leullier, de Keewatin, se faisail surtout remarquer. L'orgue était tenu avec habileté par Madame L'Heureux, de Norman.

Le sermon fut donné en anglais par le Rév. Père Fox. Il félicita et remercia les catholiques de la paroisse d'avoir élevé un si beau temple à la gloire du Dieu vivant. Il remercia aussi les protestants qui y avaient contribué avec libéralité S'adressant aux protestants comme taines différences essentielles entre l'Eglise catholique qui ne change pas, qui est toujours la même depuis les apôtres, et les églises prétendues réformées qui varient con tinuellement. Ses remarques pleines de charité et présentées avec beaucoup de délicatesse, étaient de nature à émouvoir les protestants non

préjugés qui l'ont entendu. Le soir, à vêpres, Mgr Grouard prêcha en français. Son accent et sa voix sympathique faisaient une vive impression sur les auditeurs. Il montra les beautés, la sublime mission et l'action bienfaitrice de la religion catholique dans le monde. Parlant de ses sauvages du Nord, il nous dit avec quelle docilité ils pris avec regret que les sauvages des fidèles. vivant dans le voisinage de cette localité étaient encore païens. Il expeu près 150,000,000 de minots de horta les fidèles à prier pour eux, lumière de l'Evangile, et à bien prendre garde, par leur conduite, de ne pas les scandaliser et retarder

ment termina cette belle journée religieuse.

La collecte faite dans l'église, à la messe et à vêpres, a rapporté une

La nouvelle église proclame la libéralité et le dévouement des catho-On calcule qu'il faudra importer liques de cette paroisse. Mais une en Europe au moins 352,000,000 de partie considérable du succès est raine; il vint à Manitoba vers 1860. minots de blé, tandis que les pays due surtout au Rév. Père Baudin producteurs ne pourraient en expor- qui, par son activité, son énergie et dames Thomas et Emmerling, de ter plus de 370 000,000 de minots. son industrie, a pu, avec une population peu nombreuse et qui ne compte guère de millionnaires, élever à la gloire de Dieu et de la reli- de M. Victor Mager. gion un monument aussi magnisition de la part des libéraux. On a ment à toute épreuve, recourent nous aurons à Manitoba, les cultiva- fique. Le Rév. Père Baudin est un grand constructeur. Il était à la cure de Sainte-Marie de Winnipeg quand l'église actuelle y a été construite. C'est lui qui a fait bâtir l'é- vives sympathies.

glise de Selkirk. Nommé il y a huit ans curé du Portage du Rat, il Hier était jour de sète et de ré- construisit la première bâtisse ser-

L'ancienne maison servant ci-depour le curé, doit être convertie en convent. Le Rév. Père Baudin espère avoir avant longtemps des relitholique. Espérons que le désir si

SPECTATEUR. 20 juillet 1891.

#### Nouvelles Religieuses

Le cardinal Manning a été félicité, jeudi, sur le 83me anniversaire de sa naissance. La Reine et M. Gladstone ont été les premiers à lui envoyer des messages de félicitations et des centaines de personnes ont fait porter leurs cartes à son palais. Son Eminence a reçu ses intimes et sa santé est excellente.

Le R. P. abbé Joseph Cozzaluzzi. temple. C'étaient Mgr Grouard, le vice - bibliothécaire de la sainte nouvel évêque d'Athabasca-McKen- Eglise, vient de reproduire, d'après zie, le Rév. Père Camper, Provincial la méthode de la prototypie, le célèdes Oblats, le Rév. Père Fox, cure bre code grec de la Bible, qui est Unis. de Sainte-Marie de Winnipeg, le désigné à la bibliothèque vaticane roisse, et le Rév. Père Cahill, des- ce travail d'une extrême délicatesse, environs. La bénédiction fut faite les principales bibliothèques du d'usage auprès de la porte d'entrée, exact du texte grec le plus ancien Sa Grandeur fit le tour de l'église de la Bible. Ecrit sur de très fines en aspergeant l'édifice. Puis la porte membranes de peau d'antilope, à la fut ouverte, le clergé entra, et la manière des auciens manuscrits foule se précipita dans la maison de égyptiens, ce code de la Bible remonte à l'époque de Constantin, ou La messe fut célébrée par le Rév peut-être même à une époque en-

> Par décision de Mgr l'archevêque de Montréal, M. J. T. Beaudry a été nommé vicaire à Saint-Sauveur.

> Dimanche dernier, à Sainte-Mélanie, Mgr l'archevêque de Montréal a conféré l'ordre du diaconat à M. J. B. Desrosiers, et celui de la prêtrise à M. J. Wilners.

bres. Les messieurs du Séminaire W. A. Noves, 820, Powers Block, Rodemandent de ne pas les tenir res- chester N. Y. ponsables des idées de cet abbé.

Les Pères Jésuites ont décidé de faire des améliorations considérables à leur église et au collège

L'église Saint-Joachim de Shefford est devenue la proie des flammes, pendant la tempête de mardi, la foudre avant frappé le clocher. Le Saint-Sacrement a pu être trans- ta.7.11.89. porté hors la chapelle, ainsi que les l ornements et la plus grande partie du mobilier. Cette église avait été construite en bois et n'était assurée que pour la somme de \$2,875. Pour avaient embrassé la vraie soi, et avec aider les paroissiens à la reconstrucquelle ferveur ils s'efforçaient d'en tion, Sa Grandeur Mgr l'évêque du pratiquer les préceptes. Il avait ap- diocèse fait un appel à la générosité

#### FEU M. JEAN MAGER

Notre ville déplore en ce moment la mort de l'un de ses citoyens les plus anciens et les plus respectés La bénédiction du Saint-Sacre dans la personne de M. Jean Mager. Il est décédé lundi matin, à l'âge ELIE CHAMBERLAND, Prop. de 85 ans, 6 mois et 14 jours, après une maladie de quelques mois soufferte avec les sentiments de foi d'un parfait chrétien.

> M. Mager était né en Alsace-Lor-Le défunt était le père de Mes Melle Ernestine Mager et de M. J. Mager, de Walhalla, et grand-oncle

> Les funérailles ont eu lieu ce matin à la cathédrale. Il y avait assis tance nombreuse.

Nous offrons à la famille nos plus

180-184 rue Principale, Winnipeg.

De la Compagnie de la Baie d'Hudson est maintenant

### Bien assorti dans tous les departements.

Les Dames trouveront un assortiment choisi

D'etoffes a robes, Broderies, Ulsters, Manteaux, etc.

POUR LA SAISON QUI AVANCE RAPIDEMENT.

Les Messieurs feront bien de voir nos quantités de tweeds et de draps fins qu'un tailleur de première classe peut confectionner dans les derniers goûts. Le département d'articles pour hommes peut rencontrer les exigences des plus difficiles, à des prix

La COMPAGNIE, en outre d'un assortiment considérable de chaussures cansliennes, en a un autre aussi complet sortant des meilleures manufactures des Etats-

Le département des épiceries, provisions et liqueurs a une réputation bien méritée, Une attention spéciale est donnée aux besoins des familles. La qualité de tous les arservant des missions sauvages des on pourra avoir sous les yeux, dans ticles est garantie de même qu'une prompte livraison à domicite,

Epiceries, Vins et

Liqueurs,

PROVISIONS

de toutes sortes.

Avenue Provencher,

SAINT-BONIFACE, MAN.

Ayant ajouté à notre stock de boissons,

un assortiment complet D'ÉPICERIES ET

PROVISIONS, nous invitons le public à

venir juger par lui-même de la qualité et

Billets d'Excursion

A BON MARCHE

Voie des Grands Lacs.

Aussi, taux réduits pour un seul passage,

Les steamers laissent Fort-William com-

Le superbe steamer rapide LE MANI-

La vitesse et le confort ont rendu celle

L'ALBERTA, tous les Mardis.

TOBA, tous les Dimanches.

route des Lacs fameuse

L'ATHABASCA, tous les Jeudis.

du prix de nos marchandises.

BLÉ D'INDE

ET AVOINE,

#### DECES

SAVARIAT-A l'Hôpital de Saint-Boniface, e 18 courant, M. Auguste Savariat, commis-marchand, de Winnipeg. Les funérailles ont eu lieu lundi à la ca-

#### La Consomption guerie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour FARINES DE BLÉ, la guérison rapide et permanente de la Con somption, la Bronchite, le Catharre, l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ces remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, tro ive que c'est son devoir de le faire counaltre à ses malades, Poussé par le désir de soulager les souf-BLOC ROYAL frances de l'humanité, j'enverrai gratis à La compagnie de Saint-Sulpice re- ceux qui le désirent cette recette en Allefuse de reconnaître l'abbé Lelong, mand, Français ou Anglais, avec instrucqui vient de dénigrer en France tions pour la préparer et l'employer. Ennotre pays, comme un de ses mem- voyer par la poste et votre adresse. Men-

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée pont Saint-Boniface, Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.

#### HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME. FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rap-

orts. Aussi bonnes écuries. Prix modérés. La maison est avantareusement connue. 1a.7.11.88

#### HOTEL DE QUEBEC AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE, MAN.

DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à diner et chambres à coucher

#### ECURIE DE LOUAGE. No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, et tous les points du Sud. donneront une attention spéciales aux chevaux et autres animaux malades qui leur des billets s'adresser à l'agent des billets Fiacre à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; ap- W. M. McLEOD, pelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884.

### Pour aller sur les cotes du Pacifique QU'AUCUNE AUTRE VOIE.

Ligne directe pour Saint-Paul, Chicago Pour plus d'informations quant aux prix le plus voisin ou à

ROBT. KERR, Agt, gen, des Pass. à Winnipeg. Agent des billets. lan 23. 84 471, rue Principale Winnipeg. jno 4.15

#### Choses et Autres

En septembre, on fètera à Aylmer, comté d'Ottawa, le second centenaire de l'atterrissement de M. de Coulonge et de ses trente compaguous à l'entrée de la rivière Coulonge, comté de Pontiac.

M. Rémi Raymond, ex-député de Saint Hyacinthe, vient de mourir à l'age 81 ans.

Un syndicat ayant pour but la colomsation du Sondan, vient de se former en Angleterre.

des Territoires du Nord-Ouest auront lieu le premier lundi de la pre- Pique-nique...... miere semaine de septembre.

On commencera an premier septembre prochain à exporter en Ausdans les forèts de la Colombie An-

L'Athabaska, de la compagnie du Pacifique, et le Pontiae sont venus Juin 24 1891-Une fanfare pour la en collision jeudi, près du Sault Sainte-Marie. Le Pontiac a sombré.

Malgré les \$2,000 offertes aux personnes qui rapporterout le cadavre de M. Purcell, l'ex-député de Glengarry, Ont., on n'a pas encore reussi à le trouver.

Un cyclone s'est abattu sur West Superior, Wis, jeudi. Un hôtel en construction, où travaillaient une cinquantaine d'ouvriers a été renversé et plusieurs cadavres ont été retirés des ruines. Nombre d'autres maisons ont été démolies de fond en Rev. M. Messier pour converture

L'hon. M. Mercier, premier ministre de la province de Québec, est de retour de son voyage en France

L'association des régistrateurs de la province de Québec en sa huitième session annuelle, vient d'élire ses officiers pour 1891-92, savoir: L'honorable M. Rémillard, régis-

trateur de Québec, président; M. E. S. Orr, régistrateur du comté de Compton, vice président;

M. Joseph Stevens, régistrateur du comté de Soulanges, régisseur; M. J Z. Martel, régistrateur du comté de l'Assomption, secrétaire; Bataillon, s'est noyé vendredi en se dé longtemps dans notre paroisse.

du comté d'Iberville, et M. A. Poisson, régistrateur du comté d'Arthabaska, auditeurs.

d'Hochelaga et Jacques-Cartier, tré-

#### PERSONNEL

Son honneur le juge Dubuc avec quelques semaines à Portage du-Rat, Ont.

MM. Isaie Richer et Avila Desautels, de Sainte-Anne, ont été nommés commissaires pour prendre des affidavits.

Madame P. Gosselin est revenue d'une promenade de quelques jours chez son frère, M. L. O. Lemieux, du Lac-des-Chênes.

L'hon. M. Girard est arrivé hier d'Ottawa. Après avoir passé quelques jours dans sa famille, il retournera reprendre son siège au Sénat

M. Alphonse Germain, de Boston, Mass., qui était en visite chez son père, M. N. Germain, marchand de Girofla, etc. cette ville, est parti hier pour retourner chez lui, via Montréal.

Le professeur Robertson qui, en jours derniers. Ils comprennent : sa qualité de directeur de la com- 1-Orge améliorée de Rennie ; 2mission de l'industrie laitière, rend Blé Red Fife; 3-Blé Russe Ledode si grands services à la classe ga; 4—Avoine de Cluster qui a obagricole du Canada, est passé à tenu prix; 5—Orge prolifique de Winnipeg hier, en route pour Bran-Carter qui a aussi obtenu prix. Les

don, où il donnera la première con- tiges mesurent de quatre à plus de férence d'une série qu'il doit faire cinq pieds et les épis sont longs et dans la province. Le professeur doit des plus fournis. Quand on voit uu laisser deux inspecteurs qui, à l'ave- cultivateur posséder de vastes nir, habiteront la province.

M. L. G. LaBarre, de Saint-Pierre-Jolys, est revenu lundi de la province de Québec, où il avait été appelé au chevet de sa femme, décédée il y a quelques jours.

Rapport du Tresorier de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Manitoba

RECETTES. Les élections rour l'Assemblée Juin 26, 1890-Balance en caisse. \$ 45 26 Juin 24, 1891-Collection on con-AUSSI EN CAISSE POUR LE MONUMENT

tralie des quantités de bois coupées [1890, juin 26-Argent en caisse ... \$45 50] 1891, juin 26-Interêts ..... 1891, juin 30-Quête ......

DÉPENSES. journée...... \$ 35 00

Repas pour les membres de la fanfare chez M. Beauregard..... A. Landry pour voiture ...... Dimarco pour crême à la glace.... H. F. Despars pour clous, verrerie, etc..... T. Pelletier pour cigares, sucreries, fruits, etc ..... Blackwood Bros..... Dr J. H. O. Lambert pour acide.... Brownly & Co, louage d'une tente... J. P. O. Allaire pour bois, etc ..... J. B. Leclere pour passage des membres de la fanfare sur le pont et ouvrage d'homme ...... Ant, Gauvin pour impression du programme ..... M. Lucier ouvrage pour bannière...

Juillet 2-Pour aide d'une fanfare à Saint-Jean-Baptiste ..... Impression de billets d'excursion.. Ed. Guilbault, 1 boite pour insignes

de la bannière.....

Pour course en mangeant une tarte

T. PELLETIER, Trésorier, Ass. St. J. B. de M. Saint-Boniface, 21 juillet 1891.

#### Chronique Locale.

M. N. Lecavalier, régistrateur baignant dans la rivière Rouge.

-M. M. A. Kéroack occupe main-M. Michel Bessette, régistrateur tenant le magasin portant le numéro 547, rue Principale, Winnipeg.

> - C'est demain le pique-nique de son père décédé à Grossays, Belgila C. M. B. A., sur les terrains de que, à l'âge de 90 ans. l'exposition en cette ville. Tous sont

-L'excursion annuelle des employés du l'acifique Canadien aura sa famille est en villégiature pour lieu samedi à Morden. Deux convois partiront de la gare, le premier à 7 heures et le second à 8 heures.

-M. S. L. Bedson, ex-préfet du pénitencier à Siony Mountain, a été à Ottawa, et il est mort dans la soirée. Son corps est arrivé hier par le Pacifique.

-Il n'est pas trop tard pour voir à ce que votre nom soit inscrit sur la liste des électeurs de la ville. Ne manquez pas d'aller examiner la na, et au bureau de M. D. Smith, Winnidite liste qui est exposée au bureau peg, à partir de lundi, le 20 courant. L'on du secrétaire de la ville.

-La troupe d'opéra Wilbur jouera à Winnipeg la semaine prochaine. Entre autres opéras on donnera les à cinq pour cent du montant qui y est suivants : Nanon, Fra Diaviolo, La mentionné, payable à l'ordre de l'Hono-Grande Duchesse, La Bohémienne, la Princesse de Trebizonde, Giroflé

-M. L. O. Lemieux, d'Oak Lake, pas acceptée. nous envoie de superbes échantil- Le département ne s'engage pas à aclons de grains pris sur sa ferme, ces

champs couverts d'une aussi riche riche moisson, l'on est forcé d'avouer que Manitoba, pour l'agriculteur, est bien la terre promise.

-Une bonne digestion est un bienfait des cieux. Si vous êtes privés de ce bonheur, voyez à n'acheler que des épiceries fraîches et pour cela aller visiter la maison Anderson & Lemieux au No. 245 rue Principale, Winnipeg.

-Tous les Canadiens, Français et Belges qui s'inféressent à la formation d'un Club ou Cercle Littéraire entre tous ceux qui parlent français, 95 55 sont instamment priés de se trouver dans la grande salle de l'Hôtel du \$168 31 Canada, vendredi soir, à neuf heures, 24 juillet.

-Le corps d'un enfant nouveau-1 60 né a été trouvé flottant dans la ri-20 95 vière Rouge lundi, près de la manufacture de laine. Il était enveloppé avec un tablier, et devait avoir séjourné dans l'eau depuis quelque temps, car il était dans un état de décomposition assez avancé. A l'en-6 50 quête tenue par le coroner Lambert, 3 50 le verdict " noyé par des personnes inconnues" a été rendu.

#### Chronique de la Province.

Sainte-Anne-des-Chénes.

20 juillet.— D'après les informations et les renseignements reçus, le nombre des pelerins l'emportera de beaucoup sur celui des années précédentes. Puisse la Bonne Sainte-1 00 Anne exaucer les vœux et les prières de tous ceux qui viendront la prier dans notre humble sanctuaire de Sainte-Anne qui, nous l'espérons, sera bientôt remplacé par un tem-\$135 67 ple plus convenable et plus digne 

> -Les dames de Sainte Anne ne prépareront pas, comme les années passées, un dîner aux pelerins qui, cependant, trouveront dans les maisons privées tout ce dont ils pourront avoir besoin.

dans notre église pour le repos de -Le caporal Sowter, du 90me l'âme de M Joseph Nolin qui a rési-

-Un service sera chanté demain

-Plusieurs se proposent de commencer leur foin cette semaine. -M. Mathien Pierson vient d'apprendre la nouvelle de la mort de



Ecole Industrielle à Red Deer. T. N. O., jusqu'à lundi, le 16 août, pour l'exécution des travaux de la construction d'une Ecole Industrielle à Red Deer, T. N. O. On pourra voir les devis au département des travaux publics, Ottawa, ainsi qu'au bureau de M. H. D. Johnson, Calgary, T N. O., au bureau de M. H. J. Peters, Régi-

prendra en considération que les soumis sions faites sur les imprimés fournis et signées de la main des soumissionnaires. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté égal rable Ministre des Travaux Publics. Ce refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il ne l'exécute pas intégralement: il sera remis, si la soumission n'est

cepter la plus basse, ni aucune des sou-missions.

Par ordre, E. F. E. ROY, Secrétaire.

Département des Travaux Publics, ? Ottawa, 14 juillet 1891.



Le Conseil de la Ville de Saint-Boniface demande des offres pour les lots sous-mentionnés, situés dans les limites de la ville. Ces lots furent achetés par la ville aux différentes ventes de terres. lo Lots 17, 18, 19 et 20, dans le bloc 4

89 D. G. S., Saint-Boniface. 20. Lot D, pt. 81, Saint-Boniface. 30. 90 pds x 132 sur la rue Provencher

pt. 71. Saint-Boniface 40. Lot 1089 R. C. M., Saint-Boniface, 50. Lot 1088 R. C. M., Saint-Boniface Les offres seront examinées à l'assemblée du conseil le 27 courant,

La plus haute ni acune autre offre ne sera pas nécessairement acceptée. E. R. LLOYD, Trésorier de la ville. 2i 15.7



VENTE.

DES SOUMISSIONS cachetées seront reçues par le département de l'Intérieur, jusqu'à mardi le 30 juin prochain pour l'achat du quart nord ouest de la Section 32, township 2, rang 22, à l'Ouest du ler méridien principal, contenant environ 186 acres avec maison et autres amé-

Les conditions de la vente sont un cinquième comptant et la balance en quatre paiements annuels et égaux, avec intérêt à

Un chèque accepté par une banque incorporée au montant du ler paiements payable au Sous ministre de l'Intérieur devra accompagner la soumission.

Les soumissions par dépêche ne seront point considérées. On ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions. Par ordre, JOHN R. HALL.

Note-La vente susdite n'aura lieu que vendredi le 31 juillet prochain. 5i. 27.5.91



## ECURIE DE LOUAGE, ETC.

MM. FRANÇOIS CARRIÈRE, jr, et ROGER CARRIÈRE ont ouvert une Ecurie de Louage et de Pension sur la

RUE DUMOULIN, AUX ANCIENNES ÉCURIES PÉLISSIER. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien les encourager.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension. CARRIÈRE & FRÈRES.

la 4.2.91 Rue Dumoulin.

## WHY YOU SHOULD USE " Cod Liver Oil with

HYPOPHOSPHITES. It is Palatable as Milk.

It is three times as efficacious as plain Cod Liver Oil.

It is far superior to all other so-called Emplaions. It is a perfect Emulsion, does not separate or change.

It is wonderful as a flesh producer. It is the best remedy for Consumption, Scrofula, Brenchitis, Wasting Diseases, Chronic Coughs and Colds. . At by al! " " 1 ts, 50c. and \$1.00.

# WINE E DIE

COIN DES

## Rues Principale et Graham

VIS-A-VIS LA GARE DU NORTHERN PACIFIC

A LE PLUS BEL ASSORTIMENT DE

### NOUVELLES MARCHANDISES SECHES

### ET D'ARTICLES DE TOILETTE POUR HOMMES

DE TOUT WINNIPEG.

Nos importations ont été cette année les plus considérables que nous ayions faites depuis 1882. Elles comprennent:

ETOFFES A ROBE, DRAPS ET CACHEMIRES DE TOUTES COULEURS,

Nouvelles Indiennes et Satins,

Nouvelles Mousselines et Broderies de diverses largeurs. de six manufactures différentes.

COTONS A DRAPS ET A CHEMISES EN GRANDE VARIÉTÉ. FLANNELLETTES, FLANNELLES TENNIS, CONFORTEURS ET COUVERTES.

-ACHAT SPECIAL:---

PRESQUE TOUTES DES NOIRES, POUR DAMES, QUI SERONT VENDUES A UNE REDUCTION DE

WM. BELL,

COIN DES RUES PRINCIPALE ET GRAHAM VIS-A-VIS L'HOTEL DU N. P. R.

GRANDE VENTE A PRIX REDUITS

... SE CONTINUE CHEZ ...

# ROBINSON & CIE.

Nos comptoirs sont encombrés de marchandises que nous sacrifions au dire même des acheteurs les plus difficiles. C'est la plus belle occasion qui vous ait encore été offerte d'acheter à bon marché.

Nous yous donnons

quelques-unes de nos

Toutes nos Indiennes de 15 cts vendues pour 10 cts. Encore quelques pièces d'Etoffes à Robes de 15 c. vendues à 100 pièces pour robes d'été (blanc et de couleur) 4 et 5 c.

Pensez à nos Soies Pongee et Bengaline valant 50 et 75 c. vendues à 25 c. Toutes nos Soies noires et de couleur réduites de 20 pour

Toutes nos Etoffes à Robe noires et de couleur excessivement réduites. Ombrelles au prix du gros.

Nous yous donnons quelques-unes de nos lignes spéciales.

Venant d'être reçues 50 pièces de COTON CHALLIERS qui seront vendues à 15½ cts la verge.

SPECIAL

## ROBINSON & CIE,

402 Rue Principale, Winnipeg.

# Toujours le Meilleur Marché!

## NOUVELLES IMPORTATIONS DE PRINTEMPS

## L'assortiment est plus considerable que par le passé et les prix encore plus bas.

### Demandez

Nos Etoffes à Robe de 10 cts à 25 cts. Demandez nos Indiennes de 5 cts à 15 cts. Demandez nos Cotons Carreautés de 61 cts à 15 cts.

Demandez nos Cotons Jaunes de 4 cts à 15 cts. Demandez nos Cotons double largeur de 25 cts à 30 cts. Demandez nos Indiennes Cretonnes de 121 cts à 20 cts. Demandez nos Tweeds tout laine de 50 cts en montant.

### Hardes-Faites.

Demandez nos Habillements de \$5.00 à \$12.00. Demandez nos Habillements pour enfants de \$1.75 à \$4.00. Demandez nos Pantalons de \$1.50 à \$6.00. Demandez nos Pardessus de printemps de \$9 à \$12.

#### Chapeaux! Chapeaux!

Chapeaux durs de 50 cts à \$3.00. Chapeaux mous de 50 cts à \$5.00.

#### Chaussures! Chaussures!

Ce département, le plus complet de la province, comprend audelà de 200 différentes sortes de Chaussures venant directement des meilleures manufactures. Les prix sont les plus bas du marché.

Bottines en veau pour dames, \$2.00 à \$2.50. Bottines en kid pour dames, \$2.25 à \$4.00. Souliers fins, \$1.00 à \$2.50. Souliers fins pour hommes, \$1.25 à \$4.00.

#### Congress! Congress!

Congress pour hommes, \$2.50 à \$3.50. Bottines pour hommes, \$1.25 à \$4.00. Bottes de printemps, \$2.00 à \$5.50.

VALISES, SACS DE VOYAGE,

CUIR ROUGE, JAUNE, PEAUX DE VEAU ET DE MOUTON, Toujours en main.

Bottes Canadiennes semellées, \$2.00 à \$4.00.

CAPOTS EN CAOUTCHOUC, PARAPLUIES, ETC., ETC.

SEUL PRIX.

Chapeaux de paille de 16 cts à \$1.50.

#### AGRICULTURE

LA RÉCOLTE

La récolte est la fin et le couronnement des travaux de l'agriculture. Il semble que toute sollicitude doive être désormais bannie. Le fruit est mûr, il ne nous reste qu'à le cueillir; et cependant tout le travail de l'année peut être compromis par notre nonchalance. C'est en approchant des côtes que les naufrages sont plus fréquents. On pourrait compter les pertes éprouvées par les cultivateurs au moment où la récolte est prête, où les travaux sont accomplis, toute dépense effectuée, comme étant les plus nombreuses et les plus funestes; perte pour avoir laissé échapper le moment favorable, pour avoir devancé ou dépassé la maturité; pertes pour les mauvais arrangements, qui surchargent l'opération de frais ; pertes enfin, pour les intempéries qui surviennent à cette époque de l'année où les orages sont si fréquents et si imprévus. Le cultivateur expérimenté, qui connaît ces écueils de l'agriculture, n'est jamais plus inquiet et plus affairé que dans ce moment suprême, et c'est par l'opportunité, l'à-propos de ses combinaisons et la rapidité de ses mouvements qu'on peut principalement le juger. Le débutant aura conduit aussi bien que lui tous ses travaux de culture; c'est aussi que les forces dont il dispose habituellement auront pu y suffire: c'est qu'il a eu un temps, pour ainsi dire, indéfini pour le faire, et que la plupart d'entre eux peuvent, sans grand inconvénient, être remis d'une semaine à l'autre. Mais arrivé à l'époque de la maturité des plantes, l'homme consommé dans son art sait seul saisir le moment propice, mesurer l'étendue de son travail, calculer lès chances probables d'interruption, proportionner le degré de maturité qu'il doit saisir pour commencer sa récolte à sa durée probable; s'assurer le nombre d'ouvriers et d'attelages qui lui sont nécessaires. Aussi, chez lui, tout se termine rapidement et à peu de frais, tandis que, chez son voisin, le temps se perd dans des hésitations, dans l'emploi des moyens intempestifs. Le moment propice mal choisi fait dépasser la maturité pour les derniers jours de la récolte, et produit des pertes considérables; on est arrêté par le défaut d'ouvriers nécessaires, et on s'en procure de nouveaux qu'à grands frais, etc., etc.

Il y a donc quelques principes généraux qu'il ne faut jamais perdre de vue relativement aux récoltes.

10 S'assurer le plus grand nombre d'ouvriers possible. Il n'y aurait plus de chances

fâcheuses à courir si on pouvait faire la récolte en un jour, parce qu'il serait facile alors de choisir l'époque de la maturité, de juger de l'état du temps. Chaque jour Montres, de plus ajoute une chance nouvelle. Heureusement qu'aujourd'hui l'agriculture manquant de bras, peut demander à la mécanique les progrès qu'elle eût dédaignés autrefois, et grâce à ces machines merveilleuses que doit posséder tout bon cultivateur, la récolte est vite terminée.

20 Les ouvriers devant faire PIX NOUVEAUX et Réduits! chacun une partie distincte de l'ouvrage, il faut proportionner leur nombre respectif de manière que tous travaillent sans relâche. Ici, le jugement du chef de culture entre pour beaucoup, car nos formules ne sont que des indications moyennes susceptibles de modifications infinies.

30 Le nombre d'ouvriers étant déterminé, ainsi que la durée probable de la moisson, on pourra juger en quel état de maturité il faut la commencer.

40 Les produits récoltés doivent être mis le plus rapidement possible dans un état où ils ne puissent pas craindre les intempéries. C'est dire assez qu'il ne faut laisser aucun intervalle entre les opérations et que les gerbes doivent être engrangées et mises en meules aussitôt que possible.

LE FRANÇAIS COLONISATEUR

Il y a longtemps que cela a été dit, et ce n'est pas moins une puérilité que le premier jour. L'origine du propos vient de ce que la France, qui a eu beaucoup de grandes et de magnifiques colonies, n'a pas su les conserver. et que les Anglais qui en ont hérité, les ont gardées et s'en sont fait de très grandes fortunes. C'est vrai, mais ce qu'il faudrait dire en même temps, c'est que si les Français ont perdu leurs possessions d'outre-mer, ce n'est pas par incapacités colonisatrices, mais par les chances de la guerre. Ce qu'il faudrait ajouter encore, c'est que les Français savent si Se charge de la rédaction de toutes espèces leur souveraineté a disparu, leurs | testaments, etc. traces, leurs traditions, leurs ARGENT A PRÈTER sur première hypothè-que, aux taux les plus réduits. mœurs, leurs méthodes, leur lan- 1a.29.10.90

gue sont restées et aussi les sympathies des habitants.

" Nous ne voudrions pas entrer en détail dans la discussion des innombrables "arguments," tous usés jusqu'à la corde, sur lesquels s'appuie l'écrivain du Commercial Advertiser; mais entre cent exemples que nous trouverions dans le monde entier, nous l'invitons simplement à jeter un coup d'œil sur la carte de l'Amérique septentrionale; il y verra que tout le pays du nord au sud, du Canada à la Louisiane, tout le long de la vallée du Mississipi, garde encore, après un siècle, les marques profondes de la colonisation française. En outre, il chercherait vainement un point du globe, aux Antilles ou dans le Pacifique, à Bourbon, à Maurice, qui ne soit resté marqué au coin de la colonisation française là où elle a passé. Il parle de 'Afrique comparée à l'Australie. Mais l'Afrique française a trois millions d'indigènes qui n'ont pas cessé de guerroyer depuis le temps de l'empire romain, e l'Australie n'a que quelques malheureux sauvages désarmés. Et avec cela il y a plus de Français en Algérie qu'il y a d'Anglais dans toutes les colonies de l'Afrique australe.

Nous nous arrêtons là, car ce serait du temps perdu que de relever toutes les erreurs et les fantaisies de l'article auquel nous faisons allusion. Il y a des choses auxquelles on ne saurait se prendre, faute de substance; nous ne trouvons ici qu'un parti pris sans corps et sans consistance il serait puéril de nous y arrêter. —(C. des Etats-Unis.)

PENSÉES D'UN CULTIVATEUR

Pensées d'un bon cultivateur 10 Le cultivateur qui n'a pas de dettes regarde toujours le front haut, il est riche et heureux.

20 Quand vous achetez un objet, surtout si vous l'achetez à crédit, arrêtez-vous un instant et pensez à la somme de travail et la quantité de sueurs que vous devrez dépenser pour gagner une Marchand de Tabac, Fruits, etc MITE ESPECE DE MACHINERIE.

30 Que le jardinier se rappelle que plus tôt il fera la guerre aux insectes nuisibles et aux mauvaises herbes, plus tôt il en sera victorieux. Quelques jours de retard rendront le combat plus rude et souvent la victoire incer-

# Horloger :-: Pratique 368 Rue PRINCIPALE, Winnipeg

M. Perret a laissé son ancien poste et occupe maintenant un joli magasin au No. 368, près de l'avenue du Portage.

---- SON ASSORTIMENT DE- --

Bijouterie, Argenterie,

Est MAINTENANT COMPLET

PERRET 1m 17.6.91

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

- STOCK COMPLET DE DROGUES, MEDECINES PATENTEES PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont :- Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs 5 hrs à 10 hrs p.m.

DR J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Téléphone No. 401. N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement. jno 15.3.88.

#### Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE. LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur

la rue Aubert. Consultations à toute heure. TÉLÉPHONE No. 607. la 5 3 90

J. P. PRUD'HOMME,

Notaire Public,

BLOC JEAN-RUE DUMOULIN, SAINT-BONIFACE,

bien coloniser, que là même où de contrats, actes de vente, hypothèques,

### Les Martyrs

Des maux de tête cherchent en vain un soulagement jusqu'à ce qu'ils aient commencé à faire usage de la Salsepareille d'Ayer. Alors ils regrettent les années de souffrances, qu'ils auraient pu éviter, s'ils avaient essayé ce remède plus tôt. Le mal était constitutionnel, non local; et jusqu'à ce que la Salsepareille d'Ayer eût effectué son travail, comme Altératif et Épurateur de Sang, ils étaient condamnés à souffrir.

La femme de Samuel Page, 21 Austin st., Lowell, Mass., était depuis long-temps, sujette à d'horribles maux de tête, résultat de désordres de l'estomac et du foie. Une guérison radicale a été accomplie par la Salsepareille d'Ayer. Frank Roberts, 727 Washington st., Boston, dit qu'il avait autrefois de terribles maux de tête et que jusqu'à ce qu'il prit de la Salsepareille d'Ayer, il n'avait jamais trouvé aucune médecine qui

pût lui donner un Soulagement Permanent.

"Je souffrais de maux de tête, d'indigestion, de faiblesses, et étais à peine capable de me traîner dans la maison," "écrit Mme. M. M. Lewis, de A st., Lowell, Mass." "La Salsepareille d'Ayer a accompli un merveilleux changement dans mon cas. Je me sens maintenant aussi bien portante et aussi

Jonas Garman, Esq., de Lykins, Pa., écrit: "Chaque Printemps, pendant des années, j'ai souffert d'une manière affreuse de maux de tête, causés par l'impureté du sang et de la bile. Il me semblait pendant des jours et des semaines que ma tête allait se fendre. Rien ne me soulagea jusqu'à ce que je prisse de la Salsepareille d'Ayer. Cette médecine m'a guéri complétement."

Quand Mme. Genevra Belanger, du No. 24 Bridge st., Springfield, Mass., commença à prendre de la Salsepareille d'Ayer, elle avait souffert depuis nombre d'années d'une affection grave des reins. Chaque Printemps, aussi, elle était affligée de maux de tête, de la perte d'appétit et d'indigestion. Une de ses amies la persuada de faire usage de la Salsepareille d'Ayer, laquelle lui profita merveilleusement. Sa santé est maintenant parfaite. Les Martyrs des maux de tête devraient essayer l'

## Préparée par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell,

Mass., Etats-Unis. Prix \$1; six flacons, \$5. Valant \$5 le flacon.

Geo. E. Fortin,

AVOCAT ET NOTAIRE PUBLIC

Argent a preter sur hypotheque

366, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR,

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses,

LIBRAIRIE KEROACK,

17 Rue Lombard, Winnipeg. A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada).

El Saint-Boniface, Rue Dumoulin. Livres, papeteries, images, tapisseries BARB cadres, fournitures pour écoles et bureaux

jouets, articles religieux et de fantaisie EN GROS ET EN DÉTAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde

e commerce de librairie et l'importation. M. A. KEROACK.

### EAU MINERALE DE SAINT-LEON

----EN VENTE CHEZ---

Richard & Cie., WINNIPEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE MGR METHOT DU GRAND SÉMINAIRE DE QUEBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889. N. E. LAFORCE, Ecr., gerant.

Cher Monsieur.

C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau Minérale Saint-Léon est un excellent remède contre la dyspepsie. Je m'en suis servi pendant plusieurs an-

nées, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au pu-MGR E. METHOT.

Richard & Cie., Agents, WINNIPEG. 23 j 4 90

Coin des rues Dumoulin et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce | printemps. qui est désirable comme confort et tranquilité, à des prix modérés.

Il y a une excellente étable pour les attelages de ceux qui viennent en voiture.

INCORPOREE D'APRÈS UN ACTE DU PARLEMENT EN 1855.

LA BANQUE MOLSON.

Fond de réserve BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

DIRECTEURS : John H. R. Molson, Président.

R. W. Shepherd, Vice-Président S. H. Ewing, W. M. Ramsay, H. Archibald S. Finley, Sir D. L. Macpherson, K.C.M.G. F. Wolferstain Thomas, Gérant Général. A. D. Durnford, Inspecteur SUCCURSALES

Aylmer, Ont, Montréal, St. Hyacinthe, Q. Morrisburg, St. Thomas, Ont Norwich, Toronto, Owen Sound, Trenton, Ridgstown, Waterloo, Ont. Hamilton, Smith's Falls, West Toronto Jo Sorel, P.Q., Woodstock, Ont.

SUCCURSALE DE WINNIPEG.

Une succursale de cette banque a été ouverte le 2 janvier 1891, pour la transaction d'affaires générales de banque, dans la bâtisse actuellement occupée par la compagnie dite Manitoba Mortgage & Investment Co., avenue du Portage, Winnipeg. -Patronage sollicité.

WM. G. NICHOLLS, j1 j.7.1 Gérant.

### JOHN BEDARD Mecanicien

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

Reparation:-: de:-: Machines (Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI PRIX MODÉRÉS. S'adresser aux bureaux de la Cie:

47 Rue Lombard, Winnipeg. 6m.27.9.88.



ET LES

Hypophosphites de Chaux et de Soude Aucune autre Emulsion ne

se prend aussi facilement. Elle ne se separe pas et ne se gate pas. Elle est toujours douce

comme la creme. L'Estomac le plus delicat peut la garder.

**ELLE GUERIT** 

Les Maladies Scrofuleuses et Consumantes.

La Toux Chronique. La Perte d'Appetit. La Prostration Mentale et Nerveuse. La Debilite Generale, &c.

Mefiez-vous de toute imitation. Demandez l'Emulsion "D. & L." et refusez toutes les autres. PRIX 50C. ET \$1 LA BOUTEILLE.

## BANNING & MARCHANDS DE BOIS EN GROS.

## COMMERÇANTS ET FABRIQUANTS

MOULINS :-: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour:

la Gare des Voyageurs du C. P. R., A WINNIPEG.

> Succursale a Portage-la-Prairie. 6m 15.4

## PENSION AU PLUS BAS PRIX I

TOUJOURS CHEZ

Geo. H. Rodgers

I E magasin encombré du matin au soir, et cette affluence est naturellement attribuée à la modération des prix que l'on a jamais vus si bas en pletne saison du

MOUTES nos importations nouvelles sont sacrifiées en même temps que nos vieilles marchandises, car nous sommes déterminés à abandonner le commerce de détail.

M. Lachambre est toujours a notre service.

MAGASIN DE CHAUSSURES au No. 470 rue Principale.

- \$2,000,000 MARCHANDISES SECHES ET HARDES-FAITES au No. 432, rue Principale.

## GEO. H. RODGERS & CIE.

### LA LOTERIE de la PROVINCE de QUEBEC

AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE. Etablie pour des fins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction

et érection d'un grand édifice pour la Société St.-Jean-Baptiste de Montréal. TIRAGES BI-MENSUELS EN 1891. 3 et 17 Juin 7 et 21 Octobre 4 " 18 Novembre " 15 Juillet " 19 Aout 2 " 16 Decembre 2 " 16 Septembre

NOMENCLATURE DES LOTS 3134 LOTS 1 Lot valant \$15,000-\$15,000 5,000 -5,000 Valant \$52,740 2,500 2,500-1,250— 500 -GROS LOT 250 -1,250 1,250 2,500 Valant 15-3,000 10-5,000 Lots Approximatifs 1,500 1,000 44 D: II I 4,995 4,995

L'OUEST.

3134 Lots valant

S. E. LEFEBVRE.

81, RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL, GANADA.

mélange, laine à tricotter, mitaines, bas, chaussettes, etc., etc., DE GROS ET DE DETAIL.

On fabrique des étoffes, tweeds, flannelles, draps de lits, couvertes de laine sans

Nous aurons constamment toutes les marchandises plus haut mentionnées de notre propre fabrique, que nous détaillerons aux prix de fabrique. Nous invitons le public à venir nous faire une visite. Des échantillons et des listes de prix seront envoyés par la poste, sur demande.

ON CARDE DE LA LAINE A DEMANDE.

Les plus haut prix sont pavés au comptant pour de la laine. On échange aussi des marchandises pour de la laine.

Demandez les circulaires.

DE

la 20.8.90

La Cie. Manufacturiere de Laine de l'Ouest.

EN GARDEZ-VOUS A LA MAISON?

## ALLEN'S LUNG BALSAM.

AUCUN REMEDE N'EST MEILLEUR POUR TOUX, RHUMES, CROUP, CONSOMPTION, &C.



DROIT AU BUT. AGIT INSTANTANEMENT.

Pour CRAMPES, FRISSONS, COLIQUES, DIARRHEE, DYS-SENTERIE, CHOLERA MOR-BUS, et toutes les MALADIES des INTESTINS, AUCUN REMEDE N'EGALE

LE PAIN-KILLER. Il a un effet magique sur le Cho-lera du Pays et les Douleurs des C'EST LE MEILLEUR REMEDE DE FAMILLE POUR BRULURES, MEURTRISSURES,

ENTORSES, RHUMATISME, NEVRALGIE et MAL de DENTS. ENVENTE PARTOUT A 250. LA BOUTEILLE. Méflez-vous des Contrefaçons et Imitations.

## E. L. JOYAL,



6m. 31.10.89

Sellier et Harnacheur RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

E. L. JOYAL.

(Porte voisine de MM. Richard & Cle.) HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

Gros Harnais pour la Ferme, de \$18.00 et plus. Harnais de Buggy, de \$10.00 et plus. Bourrure de Coton pour dedans de Collier, à \$1.25 la paire. Bourrures de Collier, de \$2.00 et plus. BRIDES, GUIDES, LICOUX, SANGLES POUR COUVERTES, SNAPS, ETRILLES,

BROSSES, FOUETS, ETC., AUX PLUS BAS PRIX. Toute commande sera exécutée avec promptitude et exactitude. M. E. L. Joyal importe directement de Montréal, ce qui lui permet de vendre à bas

)(E)(IMPRIMERIE)(E)

- DU =-

Nous executons sous le plus

court delai

DANS LES DEUX LANGUES

-- TELLES QUE 1 --

PAN-CARTES,

CARTES D'AFFAIRES, CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIRÉES.

CATALOGUES,

BROCHURES,

CIRCULAIRES,

MEMORANDUMS,

ENTETES DE COMPTES,

LETTRES FUNERAIRES.

PROGRAMMES.

ENVELOPPES,

PLACARDS, ETC., ETC.

-O TOUTES ESPECES DE O-

--- ADASI ----

BLANCS et FORMULES

- A L'USAGE DES

Corporations Municipales

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention im-

médiate en s'adressant à

La Cie Canadienne de Publication

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA